

Министерство науки и высшего образования РФ

ФГАОУ ВО Сибирский федеральный университет

УТВЕРЖДАЮ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор СФУ _____ Румянцев М.В.

по программе специалитета

45.05.01

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое сопровождение международных отношений

Кафедра: Кафедра теории германских и романских языков и прикладной лингвистики

Квалификация: специалист

Год начала подготовки (по учебному плану) 2021

Форма обучения: очная форма

Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

Срок получения образования: 5 л.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности
01	ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий
-	аналитический

-	-	-	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Курс 5			
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.										
Считать в плане	Индекс	Наименование																									
Блок 1.Дисциплины (модули)							270	270	10048	10048	4402	4402	4638	1008			30	30	29	31	30	24	30	24	22	20	
Обязательная часть							171	171	6484	6484	2970	2970	2830	684			24	25	25	26	26	21	10	7	5	2	
+	Б1.О.01	История (история России, всеобщая история)		1			3	3	108	108	54	54	54			3											
+	Б1.О.02	Личностное развитие и командообразование		1			4	4	144	144	72	72	72			4											
+	Б1.О.03	Правоведение		2			3	3	108	108	72	72	36				3										
+	Б1.О.04	Проектное управление		2			3	3	108	108	54	54	54				3										
+	Б1.О.05	Теория и практика эффективного речевого общения		1			3	3	108	108	54	54	54			3											
+	Б1.О.06	Философия	3				4	4	144	144	54	54	54	36				4									
+	Б1.О.07	Древние языки и культуры		2			2	2	72	72	36	36	36				2										
+	Б1.О.08	Общее языкознание	4	3			5	5	180	180	72	72	72	36				2	3								
+	Б1.О.09	Политология		9			2	2	72	72	42	42	30											2			
+	Б1.О.10	Экономическая культура и финансовая грамотность		2			3	3	108	108	54	54	54				3										
+	Б1.О.11	Международные отношения и дипломатический протокол		9			3	3	108	108	42	42	66											3			
+	Б1.О.12	Литература страны изучаемого языка		4			2	2	72	72	36	36	36						2								
+	Б1.О.13	Теория коммуникации	5				4	4	144	144	54	54	54	36					4								
+	Б1.О.14	Основы теории межкультурной коммуникации	6				4	4	144	144	42	42	66	36						4							
+	Б1.О.15	Актуальные проблемы современной лингвистики	78			8	8	8	288	288	64	64	152	72							4	4					
+	Б1.О.16	Теория перевода	4	3			5	5	180	180	72	72	72	36				2	3								
+	Б1.О.17	Менеджмент переводческих проектов		8			3	3	108	108	42	42	66											3			
+	Б1.О.18	Безопасность жизнедеятельности		5			4	4	144	144	72	72	72						4								
+	Б1.О.19	Основы научно-исследовательской работы		7			3	3	108	108	54	54	54								3						
+	Б1.О.20	Информационные системы в лингвистике		5			2	2	72	72	36	36	36						2								
+	Б1.О.21	Международная этика и этикет		А			2	2	72	72	24	24	48												2		
+	Б1.О.22	Практический курс первого иностранного языка	12				14	14	504	504	216	216	216	72			6	8									
+	Б1.О.23	Практический курс второго иностранного языка	12				13	13	468	468	198	198	198	72			7	6									
+	Б1.О.24	Практическая грамматика второго иностранного языка		34			4	4	144	144	72	72	72					2	2								
+	Б1.О.25	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	3456				28	28	1008	1008	408	408	456	144					7	7	8	6					
+	Б1.О.26	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	456	3			25	25	900	900	408	408	384	108					6	7	6	6					
+	Б1.О.27	Теория первого иностранного языка	6	345			10	10	360	360	150	150	174	36					2	2	2	4					
+	Б1.О.27.01	История языка и введение в спецфилологию		3			2	2	72	72	36	36	36						2								
+	Б1.О.27.02	Лексикология		4			2	2	72	72	36	36	36							2							
+	Б1.О.27.03	Теоретическая грамматика	6				4	4	144	144	42	42	66	36							4						
+	Б1.О.27.04	Стилистика		5			2	2	72	72	36	36	36							2							
+	Б1.О.28	Прагмалингвистика		7			3	3	108	108	54	54	54									3					
+	Б1.О.29	Физическая культура и спорт		16			2	2	72	72	34	34	38			1					1						
+	Б1.О.30	Прикладная физическая культура и спорт		123456						328	328	328	328														
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							99	99	3564	3564	1432	1432	1808	324			6	5	4	5	4	3	20	17	17	18	

-	-	-	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Курс 5		
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Эксперт ное	Факт	Эксперт ное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	Семест										
																з.е.	з.е.									
+	Б1.В.01	Первый иностранный язык в профессиональной сфере	789А				21	21	756	756	232	232	380	144								6	5	5	5	
+	Б1.В.02	Второй иностранный язык в профессиональной сфере	78А	9			16	16	576	576	232	232	236	108								5	3	4	4	
+	Б1.В.03	Введение в зарубежное регионоведение	2	1			5	5	180	180	72	72	72	36		2	3									
+	Б1.В.04	Лингвокультурное пространство страны изучаемого языка		3			2	2	72	72	36	36	36				2									
+	Б1.В.05	Международные отношения и внешняя политика страны изучаемого языка		4			2	2	72	72	36	36	36					2								
+	Б1.В.06	Неспециализированный перевод		56			7	7	252	252	128	128	124					4	3							
+	Б1.В.07	Профессионально-ориентированный перевод		78			8	8	288	288	128	128	160								4	4				
+	Б1.В.08	Общественно-политический перевод		9			3	3	108	108	56	56	52											3		
+	Б1.В.09	Отраслевой перевод в сфере региональной промышленности		А			3	3	108	108	48	48	60												3	
+	Б1.В.10	Практический курс перевода второго иностранного языка		789А			14	14	504	504	208	208	296									3	3	5	3	
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	1				4	4	144	144	36	36	72	36		4										
+	Б1.В.ДВ.01.01	Основы иероглифики и грамматики	1				4	4	144	144	36	36	72	36		4										
-	Б1.В.ДВ.01.02	Практическая фонетика английского языка	1				4	4	144	144	36	36	72	36		4										
-	Б1.В.ДВ.01.03	Практическая фонетика французского языка	1				4	4	144	144	36	36	72	36		4										
-	Б1.В.ДВ.01.04	Основы иероглифики	1				4	4	144	144	36	36	72	36		4										
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	234				7	7	252	252	108	108	144				2	2	3							
+	Б1.В.ДВ.02.01	Практическая грамматика английского языка		234			7	7	252	252	108	108	144				2	2	3							
-	Б1.В.ДВ.02.02	Практическая грамматика китайского языка		234			7	7	252	252	108	108	144				2	2	3							
-	Б1.В.ДВ.02.03	Практическая грамматика японского языка		234			7	7	252	252	108	108	144				2	2	3							
-	Б1.В.ДВ.02.04	Практическая грамматика русского языка		234			7	7	252	252	108	108	144				2	2	3							
-	Б1.В.ДВ.02.05	Практическая грамматика французского языка		234			7	7	252	252	108	108	144				2	2	3							
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	78				4	4	144	144	64	64	80									2	2			
+	Б1.В.ДВ.03.01	Лингвострановедение Китая		78			4	4	144	144	64	64	80									2	2			
-	Б1.В.ДВ.03.02	Лингвострановедение Японии		78			4	4	144	144	64	64	80									2	2			
-	Б1.В.ДВ.03.03	Лингвострановедение немецкоязычных стран		78			4	4	144	144	64	64	80									2	2			
-	Б1.В.ДВ.03.04	Лингвострановедение Испании		78			4	4	144	144	64	64	80									2	2			
-	Б1.В.ДВ.03.05	Лингвострановедение Франции		78			4	4	144	144	64	64	80									2	2			
-	Б1.В.ДВ.03.06	Лингвострановедение и страноведение англоязычных стран		78			4	4	144	144	64	64	80									2	2			
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	А				3	3	108	108	48	48	60												3	
+	Б1.В.ДВ.04.01	Синхронный перевод (английский - русский)		А			3	3	108	108	48	48	60												3	
-	Б1.В.ДВ.04.02	Устный последовательный перевод (английский - русский)		А			3	3	108	108	48	48	60												3	
-	Б1.В.ДВ.04.03	Устный последовательный перевод (испанский - русский)		А			3	3	108	108	48	48	60												3	
-	Б1.В.ДВ.04.04	Устный последовательный перевод (китайский - русский)		А			3	3	108	108	48	48	60												3	
-	Б1.В.ДВ.04.05	Устный последовательный перевод (немецкий - русский)		А			3	3	108	108	48	48	60												3	
Блок 2.Практика							21	21	756	756			756									6	6	6	3	

-	-	-	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Курс 5					
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.											
Считать в плане	Индекс	Наименование																											
Обязательная часть							9	9	324	324			324														3		
+	Б2.О.01(У)	Ознакомительная практика		6			6	6	216	216			216													6			
+	Б2.О.02(П)	Преддипломная практика		А			3	3	108	108			108														3		
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							12	12	432	432			432													6	6		
+	Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)		8			6	6	216	216			216													6			
+	Б2.В.02(П)	Переводческая практика		9			6	6	216	216			216													6			
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							9	9	324	324	14	14	274	36														9	
Обязательная часть							9	9	324	324	14	14	274	36															9
+	Б3.О.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	А				6	6	216	216			216														6		
+	Б3.О.02(Г)	Подготовка и сдача государственного экзамена	А				3	3	108	108	14	14	58	36													3		
ФТД.Факультативные дисциплины							10	10	360	360	128	128	160	72							2	3	2	3					
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							10	10	360	360	128	128	160	72								2	3	2	3				
+	ФТД.В.01	Современный иностранный язык (базовый уровень)	6	5			5	5	180	180	64	64	80	36							2	3							
+	ФТД.В.02	Современный иностранный язык (продвинутый уровень)	8	7			5	5	180	180	64	64	80	36										2	3				